

# Lifespan's Summary Notice Of Privacy Practices – Cambodian

## សេចក្តីជូនដំណឹងសង្ខេបលើហ្វេស្តេន (Lifespan's Summary Notice) នៃការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជន (Privacy Practices)

សូមមើលសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសិទ្ធិឯកជនដែលបានភ្ជាប់ជូនសម្រាប់សេចក្តីលម្អិតសំខាន់ៗ

កម្មវិធីលើហ្វេស្តេន Lifespan និងដៃគូរបស់ខ្លួន ត្រូវបានទាមទារដោយច្បាប់សហព័ន្ធដើម្បីផ្តល់ជូនសេចក្តីជូនដំណឹង អំពីសិទ្ធិឯកជនដែលពិពណ៌នាអំពីថា តើ ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ និងថែទាំសុខភាព ដែលយើងខ្ញុំរក្សាទុកអំពីលោកអ្នក អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងដូចម្តេច។ ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ជាព័ត៌មានសម្ងាត់។ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពិពណ៌នាអំពីការប្រើប្រាស់ និងការផ្សព្វផ្សាយដែលយើងខ្ញុំទទួលបានសិទ្ធិអនុញ្ញាត ដើម្បីរៀបចំសិទ្ធិលោកអ្នក និងកាតព្វកិច្ចយើងខ្ញុំក្រោមច្បាប់នេះ។

### ការប្រើប្រាស់ និងការផ្សព្វផ្សាយ៖

ក្រោមស្ថានភាពផ្សេងៗដែលយើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោកអ្នក ដោយគ្មានការទទួលបានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកជាមុន។ ឧទាហរណ៍ លោកអ្នកអាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មាននេះ ដើម្បី៖

- ផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវការព្យាបាល,
- ធានាគុណភាពនៃការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក,
- ធ្វើវិភាគយុត្តិ និងប្រមូលការបង់ប្រាក់សម្រាប់សេវាកម្មនានាដែលបានផ្តល់ជូនលោកអ្នក, ឬ
- រាយការណ៍អំពីជំងឺឆ្លង អំពីហឹង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬអំពីបទឧក្រិដ្ឋ។

ក្នុងករណីផ្សេងៗទៀត ដែលយើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោកអ្នក ប៉ុន្តែលោកអ្នកមានឱកាសដើម្បីមិនយល់ព្រម៖ ឧទាហរណ៍ លុះត្រាតែលោកអ្នកមិនយល់ព្រម៖

- សៀវភៅឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទមន្ទីរពេទ្យ នឹងរាប់បញ្ចូលព័ត៌មានដែលមានកំណត់អំពីលោកអ្នក ដូចជាលេខបន្ទប់មន្ទីរពេទ្យ ឬ
- យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយព័ត៌មាន ដែលបានអនុញ្ញាតសិទ្ធិក្រោមច្បាប់អំពីស្ថានភាពរបស់លោកអ្នក ចំពោះក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិដែលពាក់ព័ន្ធ ឬដែលជួយបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក។

ឧទាហរណ៍ទាំងនេះ គ្រាន់តែពន្យល់ដោយប្រើរូបភាព។ សម្រាប់ការពិពណ៌នាពេញលេញ សូមមើលសេចក្តីជូនដំណឹងដែលបានភ្ជាប់ជូន។

### សិទ្ធិលោកអ្នក៖

នៅខណៈពេលការកំណត់ត្រារបាយការណ៍ដែលយើងខ្ញុំរក្សាទុកដែលជាកម្មសិទ្ធិចំពោះយើងខ្ញុំនោះ លោកអ្នកមានសិទ្ធិយ៉ាងច្រើនទាក់ទងនឹងព័ត៌មានក្នុងកំណត់ត្រារបាយការណ៍នេះ។ ឧទាហរណ៍ លោកអ្នកមានសិទ្ធិដើម្បី៖

- កែតម្រូវ ប៉ុន្តែមិនលុបចោលព័ត៌មាននេះ
- ជ្រើសរើសយកទឹកនៃ និងរបៀបដែលព័ត៌មានត្រូវធ្វើចេញទៅលោកអ្នក និង
- ទទួលបានបញ្ជីឈ្មោះការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដែលមិនមែនជាទម្លាប់ដែលបានធ្វើឡើងចំពោះព័ត៌មាននេះ។

គ្រប់សិទ្ធិទាំងនេះ ត្រូវបានកំណត់ចំពោះការលើកលែងខ្លះៗដែលត្រូវបានពិពណ៌នាក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹង ដែលបានភ្ជាប់ជូន។

**កាតព្វកិច្ចយើងខ្ញុំ៖**

យើងខ្ញុំត្រូវបានគេទាមទារឱ្យផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសិទ្ធិឯកជន ហើយគោរពតាមលក្ខខណ្ឌរបស់វា។ យើងខ្ញុំអាចកែតម្រូវសេចក្តីជូនដំណឹងនេះម្តងម្កាល។ យើងខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិដើម្បីរៀបចំសេចក្តីជូនដំណឹងដែលកែតម្រូវ ឬដែលផ្លាស់ប្តូរប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រយើងខ្ញុំមានរួចមកហើយអំពីលោកអ្នក ក៏ដូចជាព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលយើងខ្ញុំទទួលបាននាពេលអនាគត។

បន្ទាប់ពីការពិនិត្យមើលឡើងវិញសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរ ឬទាមទារព័ត៌មានបន្ថែមទៀតនោះ សូមហៅទូរស័ព្ទមកមន្ទីរពេទ្យសាខា Affiliate Hospital ដែលបានចាត់តាំង ភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជន Privacy Officer តាមលេខទូរស័ព្ទខាងក្រោម ឬទាក់ទងមកភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនសម្រាប់កម្មវិធីវិលហ្វស្តេន Lifespan Privacy Officer។

Rhode Island Hospital	401-444-4560
The Miriam Hospital/LPG	401-793-2910
Newport Hospital	401-845-1545 ឬ 845-1152
Bradley Hospital	401-432-1129
Gateway Healthcare	401-724-8400
Lifespan Privacy Officer	401-444-4728

# Lifespan

## Joint Privacy Notice — Cambodian

### កម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan

### សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសិទ្ធិឯកជនរួម

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពិពណ៌នាថាតើព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រអំពីលោកអ្នកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយ យ៉ាងដូចម្តេច ហើយថាតើលោកអ្នកអាចចូលប្រើព័ត៌មាននេះយ៉ាងដូចម្តេច។ សូមអានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពិពណ៌នាប្រភេទព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រដែលយើងខ្ញុំប្រមូលអំពីលោកអ្នក (ឬកូនលោកអ្នក ឬជននៅក្រោមអណា ព្យាបាលរបស់តុលាការ) ជាមួយអ្នកដែលព័ត៌មាននោះ អាចត្រូវបានចែកចាយ ហើយការការពារដែលយើងខ្ញុំមានការកំណត់ ត្រឹមត្រូវដើម្បីការពារព័ត៌មាននេះ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិចំពោះភាពសម្ងាត់នៃព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ និងព័ត៌មានថែទាំសុខភាពលោកអ្នក។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរផ្សេងៗអំពីសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ សូមទាក់ទងមកភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan Privacy Officer ឬភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នាសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan Affiliate Privacy Officers តាមលេខទូរស័ព្ទ និង/ឬអាសយដ្ឋានដែលរៀបរាប់នៅចុងបញ្ចប់នៃឯកសារនេះ។

#### 1. តើយើងខ្ញុំជាអ្នកណា

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពិពណ៌នាអំពីការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជននៃសាជីវកម្មនៃកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan Corporation (“Lifespan”) និងការចូលរួមកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan ដែលបង្កើតប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាពកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan healthcare system។ យើងខ្ញុំជឿជាក់ថាវាជាអត្ថប្រយោជន៍នៃការថែទាំអ្នកជំងឺ ដ៏ល្អបំផុតដើម្បីធ្វើឱ្យមានស្តង់ដារអនុវត្ត សិទ្ធិឯកជននៅគ្រប់អង្គការនៃកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan entities ទាំងអស់។ អង្គការនានាដែលរៀបចំកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan មានដូចខាងក្រោម៖

- Rhode Island Hospital
- Hasbro Children’s Hospital, A Division of Rhode Island Hospital
- The Miriam Hospital
- Newport Hospital
- Emma Pendleton Bradley Hospital
- NHCC Medical Associates, Inc.
- Lifespan Physician Group, Inc.
- Gateway Health Care, Inc.
- Gateway Professional Group, Inc.
- The Autism Project
- RIH Ventures
- Lifespan Pharmacy, LLC
- Radiosurgery Center of Rhode Island

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះក៏ពិពណ៌នាអំពីការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជនដែលអនុវត្តចំពោះអ្នកជំនាញថែទាំសុខភាព និងបុគ្គលផ្សេងៗ ទៀត ដូចជាវេជ្ជបណ្ឌិត និងគិលានុបដ្ឋាកបូគិលានុបដ្ឋាយិកា និងបុគ្គលិកគាំទ្ររបស់ពួកគេ នៅពេលពួកគេកំពុងផ្តល់ជូន សេវាកម្មនានាជាមួយនឹងអង្គការនៃកម្មវិធីលែហ្វស្ពែន Lifespan entities ផងដែរ។

**2. ការសន្យារបស់យើងខ្ញុំទាក់ទងនឹងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ**

យើងខ្ញុំយល់ថា ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ ជាធម្មតាសម្តៅចំពោះព័ត៌មានទាក់ទងនឹងវេជ្ជសាស្ត្រ និងការថែទាំ សុខភាពអំពីលោកអ្នក គឺជាលក្ខណៈបុគ្គល ហើយត្រូវរក្សាទុកជាសម្ងាត់។ យើងខ្ញុំប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះការការពារព័ត៌មាននេះ។

យើងខ្ញុំបង្កើត និងរក្សាទុកកំណត់ត្រារបាយការណ៍អំពីការថែទាំសុខភាព និងសេវាកម្មនានា ដែលលោកអ្នកទទួលបានពី យើងខ្ញុំ និងពីអង្គការផ្សេងៗទៀត ដែលចូលរួមក្នុងការថែទាំសុខភាព។ ព័ត៌មាននេះ រួមមានព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ និង ព័ត៌មានកំណត់អត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួន ដែលយើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ដើម្បីធ្វើវិក្កយបត្រគិតលុយសម្រាប់ការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក Lifespan ត្រូវការកំណត់ត្រារបាយការណ៍នេះ ដើម្បីផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវការថែទាំសុខភាពដែលមានគុណភាព និងគោរព តម្រូវការទាមទារតាមច្បាប់ជាក់លាក់។ យើងខ្ញុំរក្សាទុក និងគ្រប់គ្រងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ជាអាទិភាពនៅក្នុងកំណត់ត្រារបាយការណ៍សុខភាពតាមអេឡិចត្រូនិក Electronic Health Record ទោះជាយើងខ្ញុំ អាចរក្សា និងគ្រប់គ្រងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកមួយចំនួននៅក្នុងទម្រង់ជាក្រដាសតែប៉ុណ្ណោះ។

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះនឹងប្រាប់លោកអ្នកអំពីកម្មវិធីលែហ្វស្ពែន Lifespan តាមរបៀបនានា ដែលប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយ ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នក។ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះក៏ពិពណ៌នាអំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចជាក់លាក់របស់ លោកអ្នកដែលយើងខ្ញុំមាន ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់ និងការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាននេះផងដែរ។ ជាទូទៅកម្មវិធី លែហ្វស្ពែន Lifespan នឹងត្រូវព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកដោយផ្អែកលើច្បាប់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធ។ ចំពោះវិសាលភាពច្បាប់រដ្ឋ ដែលមានកម្រិតតឹងរឹងជាងច្បាប់សហព័ន្ធថែទៀត យើងខ្ញុំនឹងគោរពតាមច្បាប់រដ្ឋ ដែលកម្រិត តឹងរឹងថែមទៀត។

យើងខ្ញុំត្រូវបានទាមទារដោយច្បាប់ដើម្បី៖

- រក្សាទុកព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នកជាលក្ខណៈឯកជន;
- ផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ អំពីកាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ និងការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជនរបស់លោកអ្នក; និង
- គោរពតាមលក្ខខណ្ឌនានាស្តីពីសេចក្តីជូនដំណឹង ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងតែអនុវត្ត។

**3. តើយើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នកឬទេ**

ចំណាត់ថ្នាក់ខាងក្រោមនេះពិពណ៌នា និងផ្តល់ជូនឧទាហរណ៍នានាអំពីវិធីសាស្ត្រខុសៗគ្នា ដែលយើងខ្ញុំទទួលបានសិទ្ធិ អនុញ្ញាត ឬត្រូវបានទាមទារឱ្យប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកដោយគ្មាន ការស្នើសុំការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកជាមុន ឬការផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវឱកាសដើម្បីយល់ព្រម ឬបដិសេធឡើយ។ លើសពីនេះ ប្រសិនបើលោកអ្នកចូលរួមក្នុងកម្មវិធីមួយក្នុងចំណោមកម្មវិធីនានាស្តីពីការរំលោភបំពានថ្នាំ ឬគ្រឿងស្រវឹងដែល ជួយដោយសហព័ន្ធនៃកម្មវិធីលែហ្វស្ពែន (Lifespan’s federally assisted drug or alcohol abuse programs) អ្នកជំងឺលោកអ្នកដែលកំណត់អត្តសញ្ញាណព័ត៌មាន អាចទទួលបានការការពារមួយចំនួនថែមទៀត។

- A. ព័ត៌មានសុខភាពដែលមិនកំណត់អត្តសញ្ញាណ** – យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់ លោកអ្នកដោយគ្មានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកប្រសិនបើយើងខ្ញុំ “មិនកំណត់អត្តសញ្ញាណ” ជាមុន ដែលវាឱ្យ បុគ្គលដែលមើលព័ត៌មាន នឹងមិនដឹងថាវាសម្តៅទៅរកលោកអ្នកឡើយ។
- B. ការព្យាបាល** – យើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ដើម្បីផ្តល់ជូនសម្របសម្រួល និង គ្រប់គ្រងការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក។ ហើយនេះនឹងរាប់បញ្ចូលការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពី លោកអ្នក ជូនទៅវេជ្ជបណ្ឌិត គិលានុបដ្ឋាកបូគិលានុបដ្ឋាយិកា អ្នកបច្ចេកទេស ឬអ្នកជំនាញថែទាំសុខភាពផ្សេងៗទៀត

ដែលថែទាំសុខភាពលោកអ្នក មិនថាតើពួកគេត្រូវបានជួលឱ្យធ្វើការងារដោយកម្មវិធីវិលវិលវិល Lifespan ឬអត់ឡើយ។ ឧទាហរណ៍ វេជ្ជបណ្ឌិតម្នាក់ដែលព្យាបាលលោកអ្នកដែលបាក់ជើងនោះ អាចត្រូវការដឹងថាតើលោកអ្នក មានរោគទឹកនោមផ្អែមឬអត់ ពីព្រោះរោគទឹកនោមផ្អែមអាចធ្វើឱ្យឈាមកាត់ជាសះស្បើយឡើងវិញ។ លើសពីនេះ វេជ្ជបណ្ឌិតអាចត្រូវការប្រាប់គ្រូពេទ្យឬអ្នកជំនាញខាងចំណីអាហារថា អ្នកមានរោគទឹកនោមផ្អែម ដូច្នោះគឺថាយើងខ្ញុំរៀបចំអាហារត្រឹមត្រូវ។

អ្នកជំនាញថែទាំសុខភាពខុសៗគ្នាក៏អាចចែករំលែកព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកផងដែរ ដើម្បីសម្របសម្រួលអ្វីៗខុសគ្នា ដែលលោកអ្នកត្រូវការ ដូចជាការចេញវេជ្ជបញ្ជា ការងារមន្ទីរ ពិសោធន៍ និងការថតឆ្លុះកាំរស្មីអ៊ិក x-rays។ យើងខ្ញុំក៏អាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកផងដែរ ជូនទៅប្រជាពលរដ្ឋនៅខាង ក្រោមនីមួយៗ។ ឧទាហរណ៍ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក អាចត្រូវបានគេផ្តល់ជូនទៅគ្រូពេទ្យដែល ជាបុគ្គលដែលលោកអ្នកត្រូវបានគេសម្លៀកទៅរក ដូច្នោះគឺថា គ្រូពេទ្យមានព័ត៌មានចាំបាច់ដើម្បីព្យាបាលលោកអ្នក។ ជាមួយគ្នានេះ បើគ្រូពេទ្យលោកអ្នកស្ថិតនៅខាងក្រោមនីមួយៗ ចូលរួមការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានសុខភាពតាមអេឡិចត្រូនិក (Health Information Exchange) របស់យើងខ្ញុំនោះ យើងខ្ញុំអាចចែករំលែកព័ត៌មានសុខភាព ដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកតាមអេឡិចត្រូនិក ជាមួយពួកគេតាម Exchange ។

**C. ការបង់ប្រាក់** – យើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកដើម្បីធ្វើវិក្កយបត្របង់ប្រាក់ និងប្រមូលការបង់ប្រាក់ពីលោកអ្នក ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងលោកអ្នក ឬភាគីទីបីសម្រាប់សេវាកម្មនានាដែលលោកអ្នកទទួលបាន។ ឧទាហរណ៍ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងលោកអ្នក អាចត្រូវការដឹងអំពីប្រភេទនៃការវះកាត់ដែលលោកអ្នកទទួលបាន ដើម្បីបង់ ប្រាក់ជូនយើងខ្ញុំដោយសមរម្យ។ យើងខ្ញុំក៏អាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកផងដែរ ដើម្បី ទទួលបានការអនុម័តជាមុនពីអ្នកធានារ៉ាប់រងលោកអ្នក ដើម្បីផ្តល់ជូនលោកអ្នកជាមួយប្រភេទថែទាំសុខភាពជាក់លាក់ ប្រសិនបើអ្នកធានារ៉ាប់រងលោកអ្នកទាមទារឱ្យយើងខ្ញុំធ្វើដូច្នោះ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកជ្រើសរើសទទួលយកការទទួល ខុសត្រូវហិរញ្ញវត្ថុពេញលេញសម្រាប់សេវាកម្មនានាដែលលោកអ្នកទទួល ហើយលោកអ្នកស្នើសុំថា យើងខ្ញុំមិនត្រូវ ធ្វើវិក្កយបត្របង់ប្រាក់អ្នកធានារ៉ាប់រងលោកអ្នកទេ យើងខ្ញុំនឹងមានកិត្តិយសចំពោះសំណើនោះ។ នៅទីបញ្ចប់យើងខ្ញុំ អាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក សម្រាប់សកម្មភាពបង់ប្រាក់ពីអង្គការដែលបានធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀត ឬអ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាព។

**D. គោលបំណងប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព** – យើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកដើម្បីគាំទ្រកិច្ចប្រតិបត្តិការអង្គការយើងខ្ញុំ។ ការណ៍នេះជាការចាំបាច់ដើម្បីធានាថាគ្រប់អ្នកជំងឺយើងខ្ញុំទាំងអស់ទទួលបានការថែទាំសុខភាពប្រកបដោយគុណភាព។ ឧទាហរណ៍យើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកដើម្បីវាយតម្លៃការអនុវត្តនៃបុគ្គលិកយើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំក៏អាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានជូនទៅវេជ្ជបណ្ឌិតគិលានុបដ្ឋាកបុគ្គលិកនុបដ្ឋាក អ្នកបច្ចេកទេស និងស្ថិតវេជ្ជសាស្ត្រ និងបុគ្គលិកមន្ទីរពេទ្យផ្សេងៗទៀត សម្រាប់ការពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងការសិក្សាគោលបំណងនានាផងដែរ។ យើងខ្ញុំក៏អាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកសម្រាប់ប្រភេទនៃការប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាពពីអង្គការដែលបានធានារ៉ាប់រងផ្សេងទៀតផងដែរ។

**E. សមាគមន៍កិច្ចការជំនួញ** – យើងខ្ញុំផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកជូនទៅសមាគមន៍កិច្ចការ ជំនួញដែលផ្តល់សេវាកម្ម ឬសកម្មភាពនានាជំនួសឱ្យយើងខ្ញុំ។ ឧទាហរណ៍យើងខ្ញុំអាចទាក់ទងជាមួយទីភ្នាក់ងារទទួល ស្គាល់ជាផ្លូវការ, អ្នកប្រឹក្សាយោបល់ផ្នែកគ្រប់គ្រង អ្នកត្រួតពិនិត្យការធានារ៉ាប់រងប្រកបដោយគុណភាព, ការធ្វើវិក្កយបត្រ និង សេវាកម្មការប្រមូលប្រាក់ និងគណនេយ្យករ។ ដើម្បីការពារព័ត៌មានសុខភាពលោកអ្នកយើងខ្ញុំទាមទារឱ្យសមាគមន៍ កិច្ចការជំនួញយើងខ្ញុំចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការការពារសុវត្ថិភាពដែល ពួកគេនឹងអនុវត្ត ដើម្បីការពារសិទ្ធិឯកជនស្តីពីកំណត់ត្រារបាយការណ៍យើងខ្ញុំនៅក្នុងកម្មសិទ្ធិរបស់ពួកគេ។

- F. **បានទាមទារដោយច្បាប់** – យើងខ្ញុំផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នក នៅពេលដែលបានទាមទារដើម្បីធ្វើដូច្នោះតាមច្បាប់សហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន។
- G. **ការម្នីកអំពីការណាត់ជួបគ្នា** – យើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ដើម្បីទាក់ទង និងម្នីកលោកអ្នកអំពីការណាត់ជួបការថែទាំសុខភាពលោកអ្នកជាមួយអង្គការនៃកម្មវិធីលែហ្វស្តាន Lifespan entities របស់យើងខ្ញុំ។
- H. **ការព្យាបាលដែលមានជម្រើសការធានារ៉ាប់រង និងសេវាកម្មនានា** – នៅក្នុងកម្មវិធីនៃការផ្តល់ជូនការព្យាបាលសម្រាប់លោកអ្នកយើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពលោកអ្នក ដើម្បីទាក់ទងលោកអ្នកអំពីសកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយសុខភាពការយល់ដឹងអំពីជំងឺឆ្លង ឬការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង។ យើងខ្ញុំក៏ប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ដើម្បីប្រាប់លោកអ្នកអំពី ឬផ្តល់អនុសាសន៍អំពីជម្រើសព្យាបាលដែលអាចប្រព្រឹត្តទៅបាន, អត្ថប្រយោជន៍ទាក់ទងនឹងសុខភាព, ឬសេវាកម្មនានាដែលអាចមានប្រយោជន៍ចំពោះលោកអ្នកផងដែរ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើភាគីទីបីផ្តល់ជូនសំណងហិរញ្ញវត្ថុជូនយើងខ្ញុំ នៅក្នុងផ្លាស់ប្តូរសម្រាប់ការរៀបចំប្រភេទប្រាស្រ័យទាក់ទងទាំងនេះចំពោះលោកអ្នកយើងខ្ញុំនឹងស្នើសុំលោកអ្នកសម្រាប់ការផ្តល់សិទ្ធិអនុញ្ញាតលោកអ្នកជាមុន។
- I. **ការរ៉ាប់រងសុខភាព** – យើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានប្រជាពលរដ្ឋរបស់លោកអ្នក និងកាលបរិច្ឆេទនានាដែលលោកអ្នកទទួលបានការព្យាបាល ដើម្បីទាក់ទងលោកអ្នកសម្រាប់គោលបំណងរ៉ាប់រងសុខភាព។ រាល់សាខាមន្ទីរពេទ្យនីមួយៗរបស់យើងខ្ញុំ បានបង្កើតឡើងមូលនិធិរ៉ាប់រងសុខភាពដែលពាក់ព័ន្ធខាងស្ថាប័ន ដែលសុំឱ្យចូលប្រាក់អំណោយ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិ ជម្រើសរឺសយកការមិនចូលរួមប្រភេទប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាទាំងនេះនាពេលអនាគតដោយគោរពតាមការណែនាំនានាអំពីការប្រាស្រ័យទាក់ទងរ៉ាប់រងសុខភាពយើងខ្ញុំ។
- J. **ដើម្បីងាកចេញពីការគំរាមកំហែងធ្ងន់ធ្ងរចំពោះសុខភាព ឬសុវត្ថិភាព** – យើងខ្ញុំផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នក នៅពេលចាំបាច់ដើម្បីការពារការគំរាមកំហែងដែលអាចកើតមានឡើង ហើយធ្ងន់ធ្ងរចំពោះសុខភាព ឬសុវត្ថិភាពលោកអ្នក ឬចំពោះសុខភាព ឬសុវត្ថិភាពសាធារណជន ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត។ យើងខ្ញុំក៏អាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារជូនទៅប៉ូលីសនៅក្នុងករណីសំណុំរឿងជាក់លាក់ផងដែរ។
- K. **សកម្មភាពសុខភាពសាធារណៈ** – យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកជូនទៅអាជ្ញាធរសមស្របសម្រាប់គោលបំណងសុខភាពសាធារណៈ ដែលរួមមាន ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលការការពារ ឬគ្រប់គ្រងជំងឺឆ្លង រោគសញ្ញា ឬភាពពិការ; ដើម្បីរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ឬការមិនយកចិត្តទុកដាក់កុមារ; ជូនទៅរដ្ឋបាលចំណីអាហារ និងថ្នាំពេទ្យ Food and Drug Administration (FDA) សម្រាប់សកម្មភាពនានាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងគុណភាព សុវត្ថិភាព ឬប្រសិទ្ធភាពនៃ FDA ដែលបានកំណត់ផលិតផល ឬសកម្មភាព។ យើងខ្ញុំក៏អាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកសម្រាប់គោលបំណងសុខភាពសាធារណៈនៃការប្រមាទឱ្យដំណឹងបុគ្គលដែលអាចមានគ្រោះថ្នាក់ពីការប៉ះពាល់ ឬការរីករាលដាលជំងឺឆ្លងដែលអាចទាក់ទងគ្នាផងដែរ។
- L. **ការផ្សព្វផ្សាយអំពីជនរងគ្រោះពីការរំលោភបំពាន ការមិនយកចិត្តទុកដាក់ ឬអំពើហិង្សាក្នុងក្រុមគ្រួសារ** – យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ របស់លោកអ្នកនៅក្នុងស្ថានភាពមួយដែលយើងខ្ញុំជឿជាក់ថាលោកអ្នកជា ជនរងគ្រោះពីការរំលោភបំពាន ការមិនយកចិត្តទុកដាក់ ឬអំពើហិង្សាក្នុងក្រុមគ្រួសារ។ ក្នុងករណីខ្លះយើងខ្ញុំអាចត្រូវ បានទាមទារដោយច្បាប់ដើម្បីចេញផ្សាយព័ត៌មានបែបនេះ។ ក្នុងករណីខ្លះទៀតយើងខ្ញុំអាចមិនត្រូវបានទាមទារ ឱ្យចេញផ្សាយព័ត៌មានឡើយ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំជ្រើសរើសយកដើម្បីចេញផ្សាយព័ត៌មានជូនទៅអាជ្ញាធរសមស្រប ឬអ្នកផ្តល់ សេវាកម្មសង្គម ដើម្បីការពារគ្រោះថ្នាក់ជូនលោកអ្នក ឬបុគ្គលផ្សេងទៀត។ ប្រសិនបើអាចប្រព្រឹត្តទៅបាន យើងខ្ញុំនឹង ស្នើសុំលោកអ្នកនូវការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក មុនពេលយើងខ្ញុំធ្វើការផ្សព្វផ្សាយ ឬប្រាប់លោកអ្នកយ៉ាងឆាប់ៗ ដែលអាចប្រព្រឹត្តទៅបានបន្ទាប់ពីយើងខ្ញុំចេញផ្សាយព័ត៌មាន។

- M. ការបរិច្ចាគសីវារាង និងជាលិកា** – ប្រសិនបើលោកអ្នកជាអ្នកបរិច្ចាគសីវារាង យើងខ្ញុំចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកជូនទៅអង្គការពិភពលោកដែលទទួលស្គាល់សីវារាង ភ្នាក់ងារ ឬជាលិកាសម្រាប់ការបរិច្ចាគ និងការផ្សព្វផ្សាយ។
- N. ការផ្សព្វផ្សាយដែលមានកំណត់សម្រាប់គោលបំណងស្រាវជ្រាវ ឬសម្រាប់គោលបំណងដែលនាំទៅកាន់ការស្រាវជ្រាវ** – យើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកនៅក្នុងកម្មវិធីវិទ្យាសាស្ត្រ Lifespan ដែលចាំបាច់ដើម្បីរៀបចំសម្រាប់ការសិក្សាស្រាវជ្រាវ។ ឧទាហរណ៍អ្នកស្រាវជ្រាវអាចពិនិត្យមើលឡើងវិញព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក នៅពេលគាត់ឬនាងកំពុងតែគិតអំពីថាតើត្រូវរៀបចំការសិក្សាស្រាវជ្រាវ។ ម៉្យាងទៀត បន្ទាប់ពី ការស្តាប់របស់អ្នកដំបូង វាអាចប្រព្រឹត្តទៅបានថា ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់គាត់នឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ គោលបំណងស្រាវជ្រាវ ប្រសិនបើមានយ៉ាងហោចណាស់ចំនួនហាសិបប្លាំ ដែលបានស្តាប់ចាប់តាំងពីការស្តាប់របស់ អ្នកដំបូង។ ក្នុងករណីភាគច្រើន យើងខ្ញុំនឹងមិនប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកសម្រាប់ គោលបំណងស្រាវជ្រាវឡើយ លុះត្រាតែយើងខ្ញុំពន្យល់អំពីការស្រាវជ្រាវចំពោះលោកអ្នកជាមុនសិន ហើយលោកអ្នកយល់ ព្រមចូលរួមក្នុងការស្រាវជ្រាវ ហើយលោកអ្នកផ្តល់ជូនយើងខ្ញុំនូវការអនុញ្ញាតសិទ្ធិដើម្បីប្រើប្រាស់ ព័ត៌មានសុខភាពដែលបាន ការពាររបស់លោកអ្នកសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ។ ដូច្នេះ ក្នុងករណីខ្លះយើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ របស់លោកអ្នក សម្រាប់ការស្រាវជ្រាវដោយគ្មានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកឡើយ។ ដើម្បីឱ្យការណ៍នេះកើតមានឡើង នោះ ព័ត៌មានលោកអ្នកនឹងមិនត្រូវបានគេកំណត់អត្តសញ្ញាណដោយភាគខ្លះ ឬគណៈកម្មការរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលដឹងអំពី ការស្រាវជ្រាវ សិទ្ធិឯកជន និងសីលធម៌ខាងវិជ្ជាពេទ្យ នឹងត្រូវសម្រេចចិត្តថា ការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានលោកអ្នកដែលចាំបាច់ ហើយថាវានឹងមានហានិភ័យទាបចំពោះលោកអ្នក និងសិទ្ធិឯកជនរបស់លោកអ្នក។
- O. សន្តិសុខជាតិ និងកងទ័ព** – យើងខ្ញុំអាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ របស់លោកអ្នកជូនទៅភ្នាក់ងារសហព័ន្ធដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតសម្រាប់ការអនុវត្តសន្តិសុខជាតិ និងសកម្មភាពស៊ើបអង្កេតផ្សេងៗទៀត ដែលរួមមានការផ្តល់សេវាកម្មការពារជូនប្រធានាធិបតី និងភ្នាក់ងារផ្សេងៗទៀត។ ប្រសិនបើលោកអ្នកជាសមាជិកកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ យើងខ្ញុំអាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានអំពីលោកអ្នកដែលបានទាមទារដោយអាជ្ញាធរបញ្ជាការកងទ័ព។
- P. សំណងកម្មករ** – យើងខ្ញុំអាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នកសម្រាប់សំណងកម្មករ ឬកម្មវិធីស្រដៀងគ្នាដែលផ្តល់ជូនការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់បុរសស្នាម ឬការមានជំងឺដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការងារ។
- Q. នីតិវិធីច្បាប់** – យើងខ្ញុំអាចផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារអំពីលោកអ្នកនៅអំឡុងដំណើរការនៃនីតិវិធីច្បាប់ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំត្រូវបានគេបញ្ជាឱ្យចេញផ្សាយព័ត៌មានតាមរយៈតុលាការ ឬចៅក្រម ឬការចម្លើយចំពោះ ដីកាកោះ ឬដីកាដែលមានសុពលភាព ដែលចេញដោយតុលាការ, តុលាការរដ្ឋបាល ឬភ្នាក់ងារតុលាការ។
- R. ការអនុវត្តច្បាប់** – យើងខ្ញុំចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកជូនទៅភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់សម្រាប់ គោលបំណងអនុវត្តច្បាប់ក្រោមស្ថានភាពដូចខាងក្រោម៖ (1) ដូចដែលបានអនុញ្ញាត ឬទាមទារដោយច្បាប់ ឬការឆ្លើយតប ចំពោះប្រភេទជាក់លាក់ស្តីពីដីកាបង្គាប់តុលាការ ដីកា ដីកាកោះ ការទាមទារ សំណើ ឬដំណើរច្បាប់ផ្សេងៗទៀត; (2) ប្រសិនបើភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ត្រូវការព័ត៌មានដែលបានកំណត់អំពីលោកអ្នក ពីព្រោះជំនឿសហគុណដែលលោកអ្នក កំណត់គ្រោះថ្នាក់ចំពោះខ្លួនឯង, បុគ្គល ឬពលរដ្ឋជាក់លាក់ ឬប្រសិនបើលោកអ្នកកំពុងព្យាយាមដើម្បីទទួលបានថ្នាំណាមួយ ដោយខុសច្បាប់; (3) ប្រសិនបើវាត្រូវបានគេជឿជាក់ថា លោកអ្នកជាជនរងគ្រោះពីបទឧក្រិដ្ឋ ទោះជាយើងខ្ញុំព្យាយាម ពិភាក្សាជាមួយលោកអ្នកមុនពេលការចេញផ្សព្វផ្សាយក៏ដោយ; (4) សម្រាប់គោលបំណងនៃការកំណត់អត្តសញ្ញាណ ឬការ កំណត់ទីតាំងជនសង្ស័យ អ្នកលួចរត់ សាក្សីសំខាន់ចាំបាច់ ឬបុគ្គល ដែលចាត់ខ្លួន; (5) ប្រសិនបើលោកអ្នកបានស្លាប់ ហើយយើងខ្ញុំគិតអំពីការស្តាប់

លោកអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើឧក្រិដ្ឋ; (6) ប្រសិនបើបទឧក្រិដ្ឋកើតមានឡើងនៅកម្មវិធី លែហ្វស្កេន Lifespan ហើយយើងខ្ញុំគិតអំពីព័ត៌មានសុខភាពដែល បានការពាររបស់លោកអ្នក គឺជាកត្តាសំខាន់បទឧក្រិដ្ឋ និង (7) នៅក្នុងស្ថានភាពថែទាំសុខភាពសង្គ្រោះបន្ទាន់ ប្រសិនបើចាំបាច់ ដើម្បីរាយការណ៍អំពីបទឧក្រិដ្ឋ។

**S. អ្នកធ្វើសពិភាក្សា អ្នកត្រួតពិនិត្យខាងវេជ្ជសាស្ត្រ និងនាយកបុណ្យសព** – យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាព ដែលបានការពារជូនទៅអ្នកធ្វើសពិភាក្សា ឬអ្នកត្រួតពិនិត្យខាងវេជ្ជសាស្ត្រ។ ការណ៍នេះអាចចាំបាច់ ខទាហរណ៍ ដើម្បីកំណត់បុគ្គលដែលបានស្លាប់នៅពេលការកំណត់មូលហេតុនៃការស្លាប់។ ការស្តាប់អ្នកជំងឺខាងក្រោមនេះ យើងខ្ញុំ ក៏អាចត្រូវបានគេទាមទារឱ្យផ្គត់ផ្គង់នាយកបុណ្យសពជាមួយស្តង់ដារ លិខិតមរណភព ដែលរួមមានព័ត៌មានសុខភាព ដែលបានការពារជាក់លាក់ផងដែរ។

**T. ការមើលថែទាំសុខភាព** – យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកជូនទៅ ទៅភ្នាក់ងារ រដ្ឋាភិបាលដែលផ្តល់សិទ្ធិអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ដើម្បីធ្វើសវនាកម្ម ពិនិត្យ ឬស៊ើបអង្កេត ប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាពកម្មវិធី ធានារ៉ាប់រងពីរដ្ឋាភិបាលកម្មវិធីរដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត និងច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិជនស៊ីវិល។

**U. អ្នកទោស** – ប្រសិនបើលោកអ្នកជាអ្នកទោសនៃមន្ទីរឃុំឃាំងឬមន្ទីរកែប្រែ ឬក្រោមការឃុំឃាំងពីភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ យើងខ្ញុំនឹងចេញផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ដែលបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់តែប៉ុណ្ណោះ។

**V. សំណួរអំពីសមត្ថភាពចំពោះការយល់ព្រម** – ក្នុងស្ថានភាពនានាដែលលោកអ្នកខ្វះសមត្ថភាពចំពោះការយល់ព្រម យើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ដែលបានអនុញ្ញាតដោយ គោលនយោបាយកម្មវិធីលែហ្វស្កេន Lifespan និងលក្ខខណ្ឌ: ។

**4. ការប្រើប្រាស់ ឬការផ្សព្វផ្សាយផ្សេងៗទៀតអំពីព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក**

ការប្រើប្រាស់ ឬការផ្សព្វផ្សាយផ្សេងៗទៀតទាំងអស់អំពីព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក នឹងត្រូវធ្វើឡើងតែ ជាមួយការអនុញ្ញាតសិទ្ធិ ការយល់ព្រមសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់លោកអ្នក ឬបន្ទាប់ពីលោកអ្នកត្រូវបានគេផ្តល់ជូន ឱកាសដើម្បីបដិសេធ ហើយលោកអ្នកបានសម្រេចចិត្តថាមិនបដិសេធ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកអនុញ្ញាត ឬយល់ព្រមចំពោះ ការប្រើប្រាស់ ឬការផ្សព្វផ្សាយឡើយនេះ លោកអ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរចិត្តគំនិតលោកអ្នកនាពេលក្រោយ។ ប្រសិនបើលោកអ្នក ពិតជាផ្លាស់ប្តូរចិត្តគំនិតលោកអ្នកនោះ លោកអ្នកត្រូវឱ្យយើងខ្ញុំដឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ប្រសិនបើ នៅពេលលោក អ្នកលុបចោលវិញនូវការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកនោះ យើងខ្ញុំនឹងឈប់ប្រើប្រាស់ ឬការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែល បានការពាររបស់លោកអ្នក ដោយស្របទៅនឹងការអនុញ្ញាតសិទ្ធិសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់លោកអ្នកចំពោះ ការអនុវត្តទំហំដំបំផុត។ លោកអ្នកយល់ថា យើងខ្ញុំមិនអាចលុបចោលការផ្សព្វផ្សាយណាមួយដែលយើងខ្ញុំបានធ្វើរួច មកហើយជាមួយការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ហើយថាយើងខ្ញុំត្រូវបានគេទាមទារឱ្យរក្សាទុកកំណត់ត្រាបាយការណ៍ ថែទាំសុខភាពរបស់យើងខ្ញុំ ដែលយើងខ្ញុំផ្តល់ជូនលោកអ្នក។

ខាងក្រោមនេះ យើងខ្ញុំបានផ្តល់ជូនខទាហរណ៍អំពីស្ថានភាពមួយចំនួនដែលយើងខ្ញុំសាកសួរលោកអ្នក មុនពេលយើងខ្ញុំអាច ប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រលោកអ្នក។

**A. សៀវភៅឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទមន្ទីរពេទ្យមន្ទីរពេទ្យ** – លើកលែងតែសម្រាប់អ្នកជំងឺនានាដែលទទួល បានសេវាកម្មសុខភាពផ្លូវចិត្ត លុះត្រាតែលោកអ្នកបដិសេធនោះ យើងខ្ញុំនឹងរាប់បញ្ចូលព័ត៌មានដែលមានកំណត់ ជាក់លាក់អំពីលោកអ្នកនៅសៀវភៅឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទមន្ទីរពេទ្យនៅអំឡុងលោកអ្នកស្ថិតក្នុង មន្ទីរពេទ្យ។ ព័ត៌មាននេះអាចរាប់បញ្ចូលឈ្មោះ ទីកន្លែងលោកអ្នកនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ស្ថានភាពទូទៅរបស់លោកអ្នក (ខទាហរណ៍ មិនអាក្រក់ មាំទាំ ។ល។) និងការជាប់ទាក់ទងនឹងសាសនា របស់លោកអ្នក។ ព័ត៌មាននៃសៀវភៅនេះ លើកលែងតែការជាប់ទាក់ទងនឹងសាសនារបស់លោកអ្នក ក៏អាចត្រូវបានគេ ចេញផ្សាយជូនទៅប្រជាពលរដ្ឋដែល ស្នើសុំលោកអ្នកនូវឈ្មោះ។ ការជាប់ទាក់ទងនឹងសាសនារបស់លោកអ្នកអាច ត្រូវបានផ្តល់ជូនសមាជិកនៃបុព្វជិត ដូចជាអាចារ្យឬអ្នកបួស ឬគ្រូបង្រៀនច្បាប់សញ្ជាតិដើម បើទោះជាពួកគេមិនសុំ លោកអ្នកនូវឈ្មោះក៏ដោយ។



ដូច្នេះក្រុមគ្រួសារ មិត្តភក្តិ និងបុព្វជិតរបស់លោកអ្នក អាចមកសួរសុខទុក្ខលោកអ្នកនៅមន្ទីរពេទ្យ ហើយជាទូទៅ ត្រូវដឹងអំពីរបៀបដែលលោកអ្នកកំពុងតែធ្វើ។ ប៉ុន្តែសម្រាប់អ្នកជំងឺដែលទទួលបានសេវាកម្មសុខភាពផ្លូវចិត្តនោះ យើងខ្ញុំ នឹងមិនផ្សព្វផ្សាយថា អ្នកជំងឺរូបនេះកំពុងតែទទួលបានការថែទាំនៅមន្ទីរពេទ្យឡើយ លុះត្រាតែភ្នាក់ងារនៅមន្ទីរពេទ្យ កំណត់ថាការបញ្ចេញព័ត៌មានបែបនេះចំពោះបុគ្គលនានាខាងក្រោមនេះ គឺជាប្រយោជន៍ដ៏ល្អបំផុតរបស់អ្នកជំងឺ៖ (1) សមាជិករបស់ក្រុមគ្រួសារអ្នកជំងឺ; (2) មេធាវីអ្នកជំងឺ; ឬ (3) អាណាព្យាបាល ឬអ្នកទទួលមើលការខុសត្រូវអ្នកជំងឺ។

- B. បុគ្គលនានាដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក ឬការបង់ប្រាក់សម្រាប់ ការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក –**  
 លុះត្រាតែលោកអ្នកមិនយល់ស្របដោយសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនោះ យើងខ្ញុំអាចចេញផ្សាយដំណើរការពិតនៃ ការអនុញ្ញាតរបស់លោកអ្នក និងការពិពណ៌នាជាទូទៅអំពីស្ថានភាពលោកអ្នកជូនទៅបុគ្គលផ្សេងទៀត ដូចជា សាច់ញាតិ ឬមិត្តភក្តិ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក ឬដែលជួយបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាព លោកអ្នក។ ម៉្យាងវិញទៀតយើងខ្ញុំអាចប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ របស់លោកអ្នក ជូនទៅសាធារណៈជន ឬអង្គការឯកជនដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាត ដើម្បីជួយក្នុងការខិតខំប្រឹងប្រែងបន្តបន្ថយ គ្រោះមហន្តរាយ និងដើម្បីសម្របសម្រួលការប្រើប្រាស់ និងការផ្សព្វផ្សាយដែលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាត ជូនចំពោះក្រុម គ្រួសារ ឬបុគ្គលផ្សេងៗទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក។ ក្នុងករណីនានាដែលលោកអ្នកពុំមាន វត្តមាន ឬអាចយល់ព្រម ឬមិនយល់ព្រមនោះ អ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំសុខភាពនឹងប្រើប្រាស់ការវិនិច្ឆ័យប្រកបដោយ ជំនាញរបស់ពួកគេដើម្បីកំណត់ថាតើមានប្រយោជន៍ដ៏ល្អបំផុតរបស់លោកអ្នកសម្រាប់ពួកគេ ដើម្បីធ្វើការផ្សព្វផ្សាយ ដែលបានអនុញ្ញាតសិទ្ធិដោយច្បាប់ឬអត់។
- C. ការស្រាវជ្រាវ –** លើកលែងតែសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវដែលបានពិពណ៌នានៅក្នុងផ្នែកទី 3 នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ យើងខ្ញុំអាចមិនប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក សម្រាប់គោលបំណង ស្រាវជ្រាវ ដរាបណាលោកអ្នកផ្តល់សិទ្ធិអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំដើម្បីធ្វើដូច្នោះ។
- D. កំណត់សម្គាល់ពេទ្យខាងចិត្តវិទ្យា –** ជាទូទៅយើងខ្ញុំនឹងមិនប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដែលបានកត់ត្រា របាយការណ៍ដោយអ្នកជំនាញថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត ដើម្បីរៀបចំឯកសារ ឬវិភាគការសន្ទនាជាមួយលោកអ្នកឡើយ លុះត្រាតែលោកអ្នកអនុញ្ញាតសិទ្ធិឱ្យយើងខ្ញុំដើម្បីអនុវត្តដូច្នោះ។ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាព ដែលបានការពារបែបនេះ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកសម្រាប់គោលបំណងជាបន្តបន្ទាប់នេះ៖ 1) អ្នក ជំនាញថែទាំសុខភាពដែលបានកត់ត្រារបាយការណ៍អំពីព័ត៌មាន អាចប្រើប្រាស់វាដើម្បីព្យាបាលលោកអ្នក; (2) ក្នុង ស្ថានភាពដែលមានកំណត់នោះ កម្មវិធីវិលហួស្ថាន Lifespan អាចប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដែលទាក់ទងនឹង ការបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការប្រឹក្សាយោបល់ថែទាំសុខភាព ដែលកើតមានឡើងនៅកម្មវិធីវិលហួស្ថាន Lifespan; និង (3) កម្មវិធីវិលហួស្ថាន Lifespan អាចប្រើប្រាស់កំណត់សម្គាល់ពេទ្យខាងចិត្តវិទ្យារបស់អ្នកជំងឺដើម្បីការពារជំនាញដំណើរការនីតិវិធីច្បាប់ណាមួយដែលបាននាំយកមកដោយអ្នកជំងឺ។
- E. ទីផ្សារ –** ការប្រាស្រ័យទាក់ទងទីផ្សារ គឺជាការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាអំពីផលិតផល ឬសេវាកម្មដែលជម្រុញ លើកទឹកចិត្តលោកអ្នកដើម្បីទិញ ឬប្រើប្រាស់ផលិតផល ឬសេវាកម្ម។ យើងខ្ញុំត្រូវទទួលបានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់ លោកអ្នក មុនយើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ របស់លោកអ្នកសម្រាប់ការងារទីផ្សារ ដែលមានការលើកលែងចំនួនពីរ។ ទីមួយយើងខ្ញុំអាចជូនដំណឹងលោកអ្នកអំពីផលិតផល ឬសេវាកម្មនានានៅ អំឡុងពេលការប្រាស្រ័យទាក់ទងទម្រង់ជាមួយលោកអ្នក ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នក ដែល រួមមានការផ្តល់ជូនឯកសារសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលពាក់ព័ន្ធចំពោះលោកអ្នក។ ទីពីរដោយការអនុញ្ញាត សិទ្ធិរបស់លោកអ្នកយើងខ្ញុំអាចផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវរង្វាន់ផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មអំពីតម្លៃធម្មតា ដែលជម្រុញលើក ទឹកចិត្តលោកអ្នកដើម្បីទិញ ឬប្រើប្រាស់ផលិតផល ឬសេវាកម្មផងដែរ។
- F. ការលក់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ –** យើងខ្ញុំនឹងមិនលក់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ជូនទៅភាគីទីបីដោយគ្មានការអនុញ្ញាតសិទ្ធិរបស់លោកអ្នកជាមុនឡើយ ហើយការអនុញ្ញាតសិទ្ធិនេះត្រូវលើកឡើងថា យើងខ្ញុំទទួលបានការសងប្រាក់ក្នុងការប្តូរយកការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក។

**5. សិទ្ធិលោកអ្នកពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រលោកអ្នក**

លោកអ្នកមានសិទ្ធិពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ ដែលយើងខ្ញុំរក្សាទុកអំពីលោកអ្នក ដូចខាងក្រោម។

**A. សិទ្ធិស្នើសុំការកំណត់តឹងរឹង** – លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំការកំណត់តឹងរឹងនានាចំពោះការប្រើប្រាស់ ឬការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកសម្រាប់ការព្យាបាល ការបង់ប្រាក់ និងកិច្ចប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព។ យើងខ្ញុំមិនត្រូវបានទាមទារឱ្យយល់ព្រមចំពោះសំណើលោកអ្នកឡើយ លុះត្រាតែលោកអ្នកស្នើសុំការកំណត់តឹងរឹងចំពោះការផ្សព្វផ្សាយនានាជូនទៅផែនការថែទាំសុខភាពសម្រាប់គោលបំណងនៃការបង់ប្រាក់ ឬកិច្ចប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព ហើយព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មានឬសេវាកម្មដែលលោកអ្នក ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតជំនួសលោកអ្នក ដែលបានសន្មត់ការទទួលខុសត្រូវហិរញ្ញវត្ថុយ៉ាងពេញលេញ។ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំពិតជាយល់ព្រមចំពោះសំណើលោកអ្នកសម្រាប់ការកំណត់តឹងរឹងនានា យើងខ្ញុំត្រូវតែចាត់ការកំណត់តឹងរឹងនានានោះ លើកលែងតែក្នុងស្ថានភាពដែលមានកំណត់ ដូចជាបើមានការសង្គ្រោះបន្ទាន់។ ក្នុងករណីជាច្រើនការកំណត់តឹងរឹងការចូលប្រើរបស់អ្នកថែទាំសុខភាពចំពោះព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារនោះ មិនមែនជាផលប្រយោជន៍ដ៏ល្អសម្រាប់អ្នកជំងឺ និងអាចបង្កជាឧបសគ្គដល់កិច្ចប្រតិបត្តិការកម្មវិធីលែហ្វស្បែន Lifespan ។ នៅក្នុង ករណីជាច្រើនពាក់ព័ន្ធនឹងមូលហេតុនេះ កម្មវិធីលែហ្វស្បែន Lifespan នឹងមិនយល់ព្រមចំពោះសំណើលោកអ្នក។

លោកអ្នកក៏អាចស្នើសុំថា យើងខ្ញុំមិនត្រូវចេញផ្សាយផ្នែកណាមួយនៃព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ របស់លោកអ្នក ជូនទៅសមាជិកក្រុមគ្រួសារ ឬមិត្តភក្តិដែលអាចពាក់ព័ន្ធក្នុងការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំមិនត្រូវបានទាមទារឱ្យយល់ព្រមចំពោះសំណើលោកអ្នក។

ដើម្បីស្នើសុំការកំណត់តឹងរឹងនានានោះ លោកអ្នកត្រូវរៀបចំសំណើរបស់លោកអ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជូនទៅ **Lifespan Privacy Officer, 225 Carolina Ave, Suite 300, Providence, RI 02905**, ឬជូនទៅ **Affiliate Privacy Officers តាមអាសយដ្ឋានដែលបានរៀបរាប់នៅចុងបញ្ចប់នៃ សេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។**

**B. សិទ្ធិស្នើសុំដើម្បីទទួលបានការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាសម្ងាត់** – យើងខ្ញុំនឹងសម្របសម្រួលសំណើដែលសមហេតុផលដើម្បីប្រាស្រ័យទាក់ទងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារចំពោះលោកអ្នកនៅឯទីកន្លែងជាក់លាក់មួយ ឬទៅតាមវិធីជាក់លាក់មួយ។ ឧទាហរណ៍លោកអ្នកសុំឱ្យយើងខ្ញុំដើម្បីទាក់ទង លោកអ្នកនៅទីកន្លែងធ្វើការ ឬនៅទីកន្លែងមួយក្រៅពីអាសយដ្ឋានផ្ទះលោកអ្នក។ ប្រសិនបើអាចប្រព្រឹត្តទៅបាន សូម ការទាក់ទងដំបូងរបស់លោកអ្នក ឬនៅពេលការចុះបញ្ជីឈ្មោះ។ ប៉ុន្តែបន្ទាប់មកលោកអ្នកធ្វើការស្នើសុំបែបនេះ គ្រប់ពេលវេលា។ ការស្នើសុំនានាសម្រាប់មធ្យោបាយប្រាស្រ័យទាក់ទងដែលមានជម្រើសដែលបានធ្វើឡើងបន្ទាប់ពី ការទាក់ទង ឬការចុះបញ្ជីឈ្មោះលើកដំបូង ត្រូវបានធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជូនទៅភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជន Privacy Officers របស់យើងខ្ញុំតាមអាសយដ្ឋានដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ។

**C. សិទ្ធិត្រួតពិនិត្យ និងថតចម្លង** – លោកអ្នកមានសិទ្ធិត្រួតពិនិត្យ និងទទួលបានតាមលក្ខណៈទាន់ពេលវេលានោះ ឯកសារថតចម្លងអំពីព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ដែលបានប្រើប្រាស់ដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តអំពីការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក ដែលគេស្គាល់ថា “កំណត់ត្រារបាយការណ៍ដែលបានរៀបចំ” ។ តាមធម្មតា ការណ៍នេះរួមមានកំណត់ត្រារបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ និងវិក្កយបត្រ, ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលកំណត់សម្គាល់ពេទ្យខាងចិត្តវិទ្យា, ព័ត៌មានដែលប្រមូលបានសម្រាប់គោលបំណងស្រាវជ្រាវ, ព័ត៌មានដែលបានប្រមូលក្នុងការធ្វើមុនពេលវេលាសមហេតុផល ឬការប្រើប្រាស់នីតិវិធីច្បាប់ និងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារដែលកំណត់ច្បាប់ណាមួយដែលហាមប្រាមចំពោះការចូលប្រើរបស់លោកអ្នក។

ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងថតចម្លងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកនៅក្នុងកំណត់ត្រារបាយការណ៍ដែលបានរៀបចំនោះ លោកអ្នកត្រូវបញ្ជូនសំណើលោកអ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជូនទៅភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជន

Privacy Officers របស់យើងខ្ញុំតាមអាសយដ្ឋានដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ឬការចូលរួមគ្នាសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្សស្តេន Affiliated Privacy Officer តាមអាសយដ្ឋានដែលបានរៀបរាប់នៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកស្នើសុំឯកសារថតចម្លងអំពីព័ត៌មាន ដែលយើងខ្ញុំអាចគិតថ្លៃសម្រាប់តម្លៃឯកសារថតចម្លង ការធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬការផ្គត់ផ្គង់ផ្សេងៗទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើរបស់លោកអ្នក។ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំរក្សាទុកព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ ដែលលោកអ្នកស្នើសុំតាមទម្រង់អេឡិចត្រូនិកនោះ លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំឯកសារថតចម្លងព័ត៌មានលោកអ្នកតាមទម្រង់អេឡិចត្រូនិក ហើយយើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនព័ត៌មានចំពោះលោកអ្នកតាមទម្រង់ដែលលោកអ្នកស្នើសុំ ដរាបណាវាអាចបង្កើតបានរួចហើយតាមទម្រង់នោះ។ ប្រសិនបើព័ត៌មានមិនអាចបង្កើតបានរួចហើយតាមទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលលោកអ្នកស្នើសុំនោះ យើងខ្ញុំនឹងឈានដល់កិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយលោកអ្នក តាមទម្រង់អេឡិចត្រូនិករៀបចំរួចដែលមានជម្រើស។ យើងខ្ញុំនឹងមិនគិតថ្លៃលោកអ្នកថែមទៀតចំពោះតម្លៃពលកម្មរបស់យើងខ្ញុំអំពីការឆ្លើយតបចំពោះសំណើលោកអ្នកសម្រាប់ឯកសារថតចម្លងអេឡិចត្រូនិកអំពីព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក។

យើងខ្ញុំអាចបដិសេធចំពោះសំណើលោកអ្នក ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងថតចម្លងព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នកនៅក្នុងស្ថានភាពដែលមានកំណត់យ៉ាងជាក់លាក់។ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវបានគេបដិសេធចំពោះព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោកអ្នកនោះ លោកអ្នកអាចស្នើសុំថា ការបដិសេធនេះត្រូវពិនិត្យមើលឡើងវិញតាមរយៈអ្នកជំនាញថែទាំសុខភាពកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan ។ ប៉ុន្តែស្ថានភាពខ្លះ យើងខ្ញុំមិនត្រូវបានទាមទារដើម្បីផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវ ការពិនិត្យមើលឡើងវិញឡើយ។ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំពិតជាគោរពសំណើរបស់លោកអ្នកសម្រាប់ការពិនិត្យមើលឡើងវិញ នៃការបដិសេធនោះ យើងខ្ញុំនឹងគោរពលទ្ធផលនៃការពិនិត្យមើលឡើងវិញនេះ។

**D. សិទ្ធិកែតម្រូវ** – ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ថាព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារដែលយើងខ្ញុំមានអំពីលោកអ្នកមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនពេញលេញនោះ លោកអ្នកអាចសាកសួរយើងខ្ញុំដើម្បីកែតម្រូវព័ត៌មាននេះ។ លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំការកែតម្រូវ ឱ្យតែព័ត៌មាននេះត្រូវបានរក្សាទុក។ ដើម្បីស្នើសុំការកែតម្រូវនេះ សំណើលោកអ្នកត្រូវសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយបញ្ជូនទៅភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan Privacy Officer ឬភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នាសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan Affiliate Privacy តាមអាសយដ្ឋានដែលបានរៀបរាប់នៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។ លើសពីនេះ លោកអ្នកត្រូវផ្តល់ជូនមូលហេតុដែលគាំទ្រសំណើលោកអ្នក។ យើងខ្ញុំអាចបដិសេធសំណើលោកអ្នកសម្រាប់ការកែតម្រូវនេះ ប្រសិនបើមិនសរសេរជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬមិនរាប់បញ្ចូលមូលហេតុដើម្បីគាំទ្រសំណើនេះ។ បន្ថែមលើនេះ យើងខ្ញុំអាចបដិសេធសំណើលោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នកសុំឱ្យយើងខ្ញុំកែតម្រូវព័ត៌មានដែល៖

- មិនបានបង្កើតឡើងដោយយើងខ្ញុំ លុះត្រាតែបុគ្គល ឬអង្គការដែលបានបង្កើតព័ត៌មានមិនអាចប្រព្រឹត្តបានតទៅទៀត ដើម្បីធ្វើការកែតម្រូវនេះ;
- មិនមែនជាផ្នែកនៃព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ ដែលបានរក្សាទុកដោយកម្មវិធីលែហ្សស្តេន Lifespan;
- មិនត្រឹមត្រូវ និងមិនពេញលេញ។

**E. ការទទួលខុសត្រូវចំពោះការផ្សព្វផ្សាយជាក់លាក់** – ជាទូទៅលោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលខុសត្រូវការផ្សព្វផ្សាយ ដែលយើងខ្ញុំបានធ្វើឡើងអំពីព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់លោកអ្នក ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយ (6) ឆ្នាំ មុនកាលបរិច្ឆេទការទទួលខុសត្រូវត្រូវបានស្នើសុំ។ ប៉ុន្តែការលើកលែងជាច្រើនត្រូវអនុវត្តចំពោះវិធានទូទៅនេះ។ ឧទាហរណ៍លោកអ្នកពុំមានសិទ្ធិទទួលខុសត្រូវការផ្សព្វផ្សាយនានាបានធ្វើឡើង៖ (1) សម្រាប់ការព្យាបាល ការបង់ប្រាក់ ឬកិច្ចប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព; (2) ចំពោះលោកអ្នក ឬអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួនលោកអ្នក; (3) ថាលោកអ្នកបានទទួលសិទ្ធិអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ; (4) សម្រាប់សៀវភៅឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទមន្ទីរពេទ្យ; (5) ចំពោះក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក ឬការបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពលោកអ្នក ឬគោលបំណងនៃការជូនដំណឹងផ្សេងៗជាក់លាក់; (6) ចំពោះភ្នាក់ងារសហព័ន្ធសម្រាប់សន្តិសុខជាតិ ឬសកម្មភាពស៊ើបអង្កេត; (7) ចំពោះមន្ទីរឃុំឃាំងឬមន្ទីរកែប្រែ ឬភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកទោសនានា;

(8) ជាផ្នែកនៃការកំណត់ទិន្នន័យដែលមានកំណត់; ឬ (9) ភ្នាក់ងារមើលថែទាំសុខភាពនៅក្នុងស្ថានភាពជាក់លាក់។ ទំហំសិទ្ធិលោកអ្នកដើម្បីស្នើសុំការទទួលខុសត្រូវមួយ អាចត្រូវបានគេកែតម្រូវតាមរយៈការផ្លាស់ប្តូរនានានៅក្នុងច្បាប់ សហព័ន្ធម្តងម្កាល។

លោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មានជាក់លាក់អំពីការផ្សព្វផ្សាយដែលលោកអ្នកធ្វើ ពិតជាមានសិទ្ធិចំពោះការទទួល ខុសត្រូវ។ សិទ្ធិទទួលបានព័ត៌មាននេះត្រូវបានកំណត់ចំពោះការលើកលែងជាក់លាក់ ការកំណត់តឹងរឹង និងការដាក់ដែន កំណត់នានា។ សំណើលោកអ្នកត្រូវបានបញ្ជូនជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជូនទៅភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនសម្រាប់កម្មវិធី លែហ្វស្តេន Lifespan Privacy Officer ឬភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នាសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្វស្តេន Lifespan Affiliate Privacy ដែលសមស្រប តាមអាសយដ្ឋានដែលបាន រៀបរាប់នៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។ បញ្ជីរៀបរាប់ការផ្សព្វផ្សាយដែលលោកអ្នកស្នើសុំក្នុងរយៈពេល 12 ខែ នឹងមិនគិតថ្លៃឡើយ។ សម្រាប់បញ្ជីរៀបរាប់ បន្ថែម យើងខ្ញុំអាចគិតថ្លៃលោកអ្នកនូវតម្លៃនៃការផ្តល់ជូនបញ្ជីរៀបរាប់នេះ។

**F. សិទ្ធិចំពោះឯកសារថតចម្លងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ** – លោកអ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំឯកសារថតចម្លងសេចក្តីជូនដំណឹង នេះ គ្រប់ពេលវេលា បើទោះជាលោកអ្នកបានយល់ព្រមទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងនេះតាមអេឡិកត្រូនិកក៏ដោយ។ សំណើ នានាសម្រាប់ឯកសារថតចម្លងអាចទទួលបាននៅពេលការចុះបញ្ជីឈ្មោះនៅសាខាកម្មវិធីលែហ្វស្តេន Lifespan affiliate ឬអាចត្រូវបានស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្វស្តេន Lifespan Privacy Officer ឬភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នាសម្រាប់កម្មវិធីលែហ្វស្តេន Lifespan Affiliate Privacy ដែលសមស្របតាមអាសយដ្ឋានដែលបានរៀបរាប់នៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

**G. សិទ្ធិចំពោះការជូនដំណឹង** – ប្រសិនបើយើងខ្ញុំកំណត់ថា ការកំណត់ត្រារបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រលោកអ្នក ត្រូវបានគេ ប្រើប្រាស់ ឬចូលប្រើដោយមិនសមរម្យនោះ យើងខ្ញុំនឹងជូនដំណឹងលោកអ្នកអំពីការប្រើប្រាស់ ឬការចូលប្រើដោយ មិនសមរម្យនោះ ដូចដែលបានទាមទារដោយច្បាប់។

**6. អនីតិជន និងអ្នកតំណាងផ្ទាល់ខ្លួន**

នៅក្នុងស្ថានភាពភាគច្រើន មាតិកា អាណាព្យាបាល និង/ឬអ្នកផ្សេងៗទៀតដែលមានការទទួលខុសត្រូវតាមផ្លូវច្បាប់ចំពោះ អនីតិជននានា (កុមារៗ អាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ) អាចអនុវត្តសិទ្ធិនានាដែលបានពិពណ៌នាក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ជំនួសឱ្យ អនីតិជន។ ប៉ុន្តែមានស្ថានភាពដែលអនីតិជននានាអាចអនុវត្តសិទ្ធិដោយខ្លួនឯងដែលបានពិពណ៌នាក្នុង សេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

**7. ការផ្លាស់ប្តូរសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ**

យើងខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិដើម្បីផ្លាស់ប្តូរសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។ យើងខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិដើម្បីរៀបចំសេចក្តីជូនដំណឹងដែលបានពិនិត្យមើល ឡើងវិញ ឬដែលបានផ្លាស់ប្តូរប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ ដែលយើងខ្ញុំមានរួច មកហើយអំពីលោកអ្នក ក៏ដូចជាព័ត៌មានផ្សេងទៀត ដែលយើងខ្ញុំទទួលបានពេលអនាគតផងដែរ។ យើងខ្ញុំនឹងបិទប្រកាសឯកសារថតចម្លងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះជាអចិន្ត្រៃយ៍នៅសាខាកម្មវិធីលែហ្វស្តេន Lifespan affiliate នីមួយៗ និងនៅលើវេបសាយ គឺ៖ <http://www.lifespan.org/lifespan-joint-privacy-notice.html>

ថ្ងៃចាប់ផ្តើមមានប្រសិទ្ធភាព នឹងត្រូវបោះពុម្ពនៅលើទំព័រទីមួយនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនៅផ្នែកខាងលើនៅកៀនខាងស្តាំ។

វាក៏ត្រូវបានគេកត់សម្គាល់ផងដែរថា នៅក្នុងករណីកម្មវិធីលែហ្វស្តេន Lifespan ឬសាខាបស់ខ្លួនផ្សេងទៀត ត្រូវបានលក់ ឬដាក់បញ្ចូលជាមួយអង្គការផ្សេងទៀត ឬក៏ព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រ /កំណត់ត្រារបាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្ររបស់លោកអ្នក នឹងក្លាយជាទ្រព្យសម្បត្តិម្ចាស់កម្មសិទ្ធិថ្មី។

**8. ការតវ៉ា/ការសាកសួរព័ត៌មាន**

ប្រសិនបើលោកអ្នកជឿជាក់ថាសិទ្ធិឯកជនរបស់លោកអ្នកត្រូវបានគេរំលោភបំពាននោះ លោកអ្នកអាចដាក់បណ្តឹងតវ៉ា ជាមួយរដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាកម្មពលរដ្ឋនៃសហរដ្ឋអាមេរិក Secretary of the Department of Health and Human Services, Hubert H. Humphrey Building, 200 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20201។ លោកអ្នកក៏អាចដាក់បណ្តឹងតវ៉ាចំពោះ Lifespan Privacy Officer ផងដែរ តាមអាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទ ដូចខាងក្រោម។

លោកអ្នកនឹងមិនត្រូវបានគេដាក់ទោសទណ្ឌចំពោះការដាក់បណ្តឹងតវ៉ា ឬក៏លោកអ្នកនឹងមិនត្រូវបានគេសុំឱ្យបោះបង់ចោល សិទ្ធិលោកអ្នកតាមលក្ខខណ្ឌនៃការព្យាបាលឡើយ។

Lifespan Privacy Officer  
225 Carolina Ave, Suite 300  
Providence, RI 02905

401-444-4728 or [privacyofficer@lifespan.org](mailto:privacyofficer@lifespan.org)

យើងខ្ញុំទទួលស្គាល់ថា អ្នកជំងឺយើងខ្ញុំអាចមានសំណួរនានា ឬអាចមានបំណងចង់ធ្វើការសាកសួរអំពីព័ត៌មានសុខភាពដែល បានការពារ, សេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ឬការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជនរបស់យើងខ្ញុំ។ កម្មវិធីវិទ្យាសាស្ត្រ Lifespan បានចាត់តាំង ភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នាសម្រាប់កម្មវិធីវិទ្យាសាស្ត្រ Lifespan Affiliate Privacy Officers ដែលធ្វើការងារយ៉ាងជិត ស្និទ្ធជាមួយការិយាល័យសិទ្ធិឯកជនសម្រាប់កម្មវិធីវិទ្យាសាស្ត្រ Lifespan Privacy Office។ ភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នា សម្រាប់កម្មវិធីវិទ្យាសាស្ត្រ Lifespan Affiliate Privacy Officers ដែលធ្វើការងារជាចំបងៗនៅក្នុងតំបន់សេវាកម្មព័ត៌មាន សុខភាព Health Information Services, បានរៀបចំរួចរាល់ដើម្បីជួយលោកអ្នកជាមួយនឹងសំណួរ និងការសាកសួររបស់ លោកអ្នក ហើយអាចទាក់ទងតាមអាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទដែលបានរៀបរាប់នៅលើទំព័រខាងក្រោមនេះ។

**ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងសម្រាប់ភ្នាក់ងារសិទ្ធិឯកជនចូលរួមគ្នា Affiliate Privacy Officials**

Rhode Island Hospital 401-444-4560  
Health Information Services  
Affiliate Privacy Officer  
593 Eddy Street  
Providence, RI 02903

---

The Miriam Hospital/Lifespan Physician Group 401-793-2910  
Health Information Services  
Affiliate Privacy Officer  
164 Summit Avenue  
Providence, RI 02906

---

Newport Hospital/ NHCC Medical Associates, Inc 401-845-1545  
Affiliate Privacy Officer 401-845-1152  
11 Friendship Street  
Newport, RI 02840

---

Emma Pendleton Bradley Hospital 401-432-1129  
Affiliate Privacy Officer  
1011 Veterans Memorial Parkway  
East Providence, RI 02915

---

Gateway Healthcare, Inc./ Gateway Professional 401-724-8400  
Group, Inc./ The Autism Project  
Affiliate Privacy Officer  
249 Roosevelt Ave. Suite 250  
Pawtucket, RI 02860